# intercom unlimited



# Manuel utilisateur de la gamme Overline OW v2.0



SECURITÉ

#### Avant de débuter, Quelques consignes de sécurité importantes :

- 1. Merci de lire attentivement, respecter puis conserver ces consignes
- 2. Assurez-vous d'avoir pris connaissance des tous les avertissements
- 3. Suivez pas à pas les différentes étapes d'installation du système, dans l'ordre indiqué.
- 4. Prenez garde à ne pas mettre votre système Overline sous tension à proximité immédiate d'un point d'eau ; ou en cas d'utilisation extérieure, par temps de pluie, protégez votre installation comme il se doit.

5. Les ouvertures de ventilation doivent être dégagées, afin de permettre une bonne circulation de l'air dans votre système et éviter la surchauffe.

6. Evitez d'installer votre base Overline à proximité immédiate d'une source de chaleur importante ou dans un milieu mal aéré dépassant les 40°C

7. Les câbles Coaxiaux fournis avec le système Overline doivent être préservés au maximum ! Veillez à ce que personne ne marche dessus, que rien ne le plie, ni n'affecte votre câble sous peine de voir les performances de votre système diminuer de manière significative. Des câbles en bon état permettent une utilisation optimale du système Overline.

8. Merci d'utiliser les accessoires spécifiés par le fabricant (en cas d'ajout de périphériques autres, merci de vérifier leur compatibilité en contactant directement Overline Systems).

9. Bien que votre Système Overline soit très robuste, veillez à ne pas le faire chuter afin d'éviter tout disfonctionnement et autres blessures.

10. Veillez à ce que le circuit électrique, sur lequel est raccordé votre système Overline, soit protégé en cas d'orage important, particulièrement en situation d'utilisation prolongée (installation fixe). En situation d'utilisation ponctuelle, veuillez placer votre système Hors tension.

11. L'appareil doit être raccordé à une prise secteur (type PC16A) normalisée, reliée à la terre.

12. Merci de ne pas essayer d'ouvrir, modifier, réparer... votre système Overline. Nous sommes disponibles pour les conseils et diagnostiques (aux numéros indiqués) afin d'éviter une prise de risque qui pourrait endommager très sérieusement votre appareil.

13. Nous rappelons que la conception et l'usage d'un système Overline est destiné aux utilisateurs professionnels qualifiés.

14. Nos techniciens et ingénieurs concepteurs sont à votre écoute pour vous guider et trouver une solution aussi rapide qu'efficace à tout éventuel problème.

N.B : Nous rappelons que des formations élémentaires et avancées vous sont proposées, en nos locaux, sur simple demande.

SOMMAIRE



## SOMMAIRE

Consignes de securité importantes	2
Fonctionalités principales	
ANNEXE 1: différence entre allocation dynamique de fréquences et mode locké	5
Liste des éléments composant un système OW	б
VUE D'ENSEMBLE	-
OW DX - Emetteur TW	
OW ADD Distribution diversity	
OW ADP - Distributeur diversity 8 voies	
OW MCU - Matrice de gestion des modules OW et du matriçage audio	10
OW MCU - Mapping des ports d'entrees / sorties	
OW PS130 - Alimentation 100/240V AC 50-60Hz- 15V/9A	
OW DDV _ Dure losses TV / DV	
OW DPX - Duplexeur TX / KX	
OW DD Mahila 8 víazovy	
Ow DP - Mobile 8 reseaux	
	17
Principe de cabiage signaux AF	I/ 10
Principe de cablage audie numérique et dennées de communication	
A actions rapides pour un bon démarrage	
4 actions rapides pour un bon demanage	
MENUS ET FONCTIONALITES	
OW TX - Ecran par défaut	21
Messages particuliers	
OWTX - Arborescence des menus	23
OW RX - Ecran par défaut	
Messages d'alertes	
Messages d'alertes (suite)	
OW RX -Arborescence des menus	
OW RX - «LOCK MENUS»	
OW RX -Arborescence des menus (suite)	
OW DP - Ecran par défaut	
Messages d'alertes	
Messages d'alertes (Suite)	
OW DP -Arborescence des menus	
OW MCU - Ecran par défaut	
OW MCU - Arborescence des menus	
ANNEXE 2: Presets fréquences des systèmes OW	

Caractéristiques techniques	
DoC	
NOTES	47

## FONCTIONALITES PRINCIPALES

#### **ALLOCATION DYNAMIQUE DE FREQUENCES**

Cette technologie exclusive en intercom UHF permet d'utiliser un nombre de mobiles supérieur au nombre de récepteurs, sans risque de voir plusieurs d'entre eux émettre en même temps sur les mêmes fréquences. Ceci est rendu possible grâce à l'utilisation de datas numériques dans les transmissions, et qui permet d'allouer dynamiquement une fréquence à chaque utilisateur, en fonction des récepteurs non occupés encore disponibles.

#### **VARIATION DE PUISSANCE**

Les mobiles Overwave adaptent automatiquement et en temps réel leur puissance d'émission selon le besoin. Cette variation est comprise entre 10 et 250 mW (10 à 50mW seulement dans certains pays). Cette adaptation se base sur un double contrôle pour sélectionner la puissance la plus adaptée, l'objectif étant d'atteindre le récepteur avec un niveau de 100µV. D'abord, à la mise en émission, le mobile se réfère au niveau auquel il reçoit sa base pour interpoler une valeur de puissance. Dans un second temps, il va utiliser l'information du niveau de champs réellement reçu par le récepteur, que lui renvoie la base en permanence, pour utiliser le niveau de puissance le plus approprié. Cette variation permanente permet d'augmenter l'autonomie des mobiles, et de limiter les produits d'intermodulation créées par l'ensemble du sysème.

#### DÉNOMINATION DES RÉSEAUX ET MOBILES

Il est possible de donner un nom à tous les éléments importants du système. L'émetteur pourra être nommé pour donner un nom à son réseau, les récepteurs pour identifier un service, et les mobiles pour identifier un utilisateur par exemple. Ce dernier dispose à tout instant de toutes ces informations en permanence sur son écran OLED.

#### **EMISSION ET RÉCEPTION LARGE BANDE ET CIRCULATEURS**

Cette nouvelle gamme Overwave vous offre la possibilité de sélectionner vos fréquences sur une plage de 70MHz, aussi bien en émission qu'en réception, chaque fréquence étant sélectionnable par pas de 25Khz. Egalement, les émetteurs OW TX ont été protégés par un circulateur 20dB, appliqué à leur connecteur d'antenne, rendant inexistant les produits d'intermodulation entre les différents émetteurs OW TX.

#### **MATRIÇAGE DES ENTRÉES ET SORTIES AUDIO**

Le système dispose de 8 entrées et de 8 sorties analogiques pour permettre un interfaçage avec n'importe quel dispositif audio ou de communication. Grâce à l'OW MCU, il est possible de matricer à l'infini les entrées et les sorties avec les 8 canaux audio des mobiles.

#### SYSTÈME MULTIRÉSEAUX

Les mobile OW DP ont la possibilité de travailler sur 8 réseaux différents et indépendants, que ce soit sur une seule base, dans ce cas l'utilisateur change de réseau (par exemple Son, Machino, Realisateur, Accessoires...) ou sur plusieurs bases dans des lieux différents (pour étendre une zone de couverture par exemple), tout cela en appuyant simplement sur une seule touche.

## ANNEXE 1



### QUELLE EST LA DIFFÉRENCE ENTRE LES MODES «LOCKÉ» ET «ALLOCA-TION DYNAMIQUE DE FRÉQUENCES»?

Comme avec la gamme Overline précédente (série UC), il existe **2 manières** de gérer **l'émission des mobiles**, le mode «**locké**» et le mode «**allocation dynamique de fréquences**». Dans les deux cas, les mobiles reçoivent la base de la même manière, de façon **permanente**. Ces deux modes sont parfaitement compatibles, il est possible d'utiliser les deux technologies **simultanément** sur un même système. Elles présentent toutes les deux des avantages différents, qui justifieront l'utilisation de l'une ou l'autre en fonction de vos besoins. Le choix du mode de fonctionnement est à définir sur **chaque récepteur.** Sans intervention d'un utilisateur, le mode «allocation dynamique de fréquences» est activé par défaut.

#### **Mode locké**

Dans ce mode, nous allons dédier un récepteur à un mobile. Les deux éléments vont être liés numériquement, ils ne pourront plus travailler qu'ensemble et exclusivement ensemble. Ce mode offre l'avantage de dédier une fréquence et un récepteur a un mobile, qui pourra communiquer alors quand bon lui semble, ainsi que la possibilité de pouvoir entièrement controler le mobile depuis son récepteur.

Conseillé pour les applications telles que : Unité Mobile Reportage, Mobile Leader (Stage Manager...), Toper... ou lorsque le nombre de mobiles est égal au nombre de récepteurs.

#### Mode agilité de fréquence

Dans ce mode, le récepteur n'est pas lié à un seul mobile, tous peuvent à un instant donné communiquer avec lui. Le système sait en permanence quels sont les récepteurs non utilisés, et les mobiles désirant communiquer (quand un utilisateur appuie sur sa touche talk) vont utiliser le premier récepteur définit aléatoirement comme étant le premier disponible. Il se rendra à nouveau disponible automatiquement lorsque l'utilisateur aura terminé sa communication. Si aucun récepteur n'est disponible, le mobile ne peut pas émettre, l'utilisateur est alors informé, par un bip sonore et un message lumineux sur son mobile, qu'il ne peut pas encore communiquer. Ce mode permet d'utiliser un très grand nombre de mobiles (sans aucune limite) avec un nombre restreint de récepteurs, limitant ainsi le coût du système, son encombrement et surtout le nombre de fréquences nécessaires. Ce mode d'utilisation est recommandé pour : toutes les autres utilisations qui ne sont pas citées dans le cas précédent.



Phase 1: Le mobile 1 communique avec le récepteur 1 et le mobile 2 avec le récepteur 2, le mobile 3 est en écoute de l'émetteur mais ne peut pas entrer en communication tant que le mobile 1 ou le mobile 2 n'ont ÿni leurs communications.



Phase 2: Les mobiles 1 et 2 ont ÿni leur communication. Les mobiles 2 et 3 ont repris une communication, et le mobile 1 a changé de fréquence car le mobile 3 a occupé sa précédente. le mobile 1 est en écoute de l'émetteur mais ne peut pas entrer en communication tant que le mobile 2 ou le mobile 3 n'aient ÿni les leurs.

## Liste des éléments composant un système OW







V duplexeur antenne



**OW - IX** emetteur 10/1000mW



**OW - RX** recepteur diversity



**OW - PS130** alimentation 15V/9A



**OW - MCU** 

unité centrale de gestion des modules OW et du matriçage audio



**OW - ADP** Distributeur HF filtrage 24MHz commutable



**OW - BC4** Chargeur rapide 4 voies



**OW - DP** Mobile intercom 8 directions



**OW - B7.4** Pack batterie 7.4V pour mobile OW - DP

## **OWTX - émetteur 1W**

### Face avant



#### **LED Power** (1)

Voyant témoin de la mise sous tension de l'appareil

#### **Bouton Reset** 2

- Permet de redémarrer la cassette en cas de disfonctionnement
- **Ecran Oled** 3
- Affichage des différents menus

#### Bouton «-» 4

(5)

Baisse le volume d'écoute du jack en façade, et permet de naviguer dans les menus Bouton «+»

Augmente le volume d'écoute du jack en façade, et permet de naviguer dans les menus

#### **Bouton «CALL»** $\mathbf{6}$

Envoi un appel CALL qui fera clignoter tous les mobiles en écoute de cet émetteur

#### Bouton «Menu» / «OK»

ouvre le menu du TX, et permet de valider les paramètres de ce dernier

#### Jack Mic IN 8

Entrée micro Jack 3.5mm. Activée par le bouton « Micro » (10), permet de parler à toutes les mobiles à l'écoute de cet émetteur

#### Bouton «USER» / «EXIT» (9)

Ouvre le menu de raccourcis utilisateur, et permet de quitter le «menu» (7) à tout instant

#### **Bouton « Micro »** (10)

Active un micro connecté au connecteur jack IN 3.5mm

#### **Jack Phones OUT** (11)

Sortie audio Jack 3.5mm, permet de monitorer l'audio envoyé aux mobiles

Bouton « TX » (12) Maintenu, il permet de modifier la fréquence/canal du TX avec les touches «-» et «+»

### Face arrière



#### **Serial Number** $(\mathbf{1})$

Numéro de série de l'appareil.

#### **Digital Audio IN**

(2) entrée du signal audio numérique/datas depuis la MCU ou un module OW

- **Connecteur TNC «Antenna»** (3)
  - Sortie du signal HF émis par l'émetteur

#### **Digital Audio OUT** 4

sortie du signal audio numérique/datas vers la MCU ou un autre module OW

#### **Fan Section**

(5) Module de ventilation de l'émetteur

#### Analog Audio IN (6)

entrée audio analogique auxiliaire (niveau ligne, symétrique)

#### **Mini USB Load Port** (7) Port Mini USB permettant de charger les mises à jour disponibles pour ce module

#### Power IN (8)

Connecteur d'alimentation 15V à raccorder à une OW - PS130

## **OW RX - Recepteur diversity**

### Face avant



### 1 LED Power

- Voyant témoin de la mise sous tension de l'appareil
- Bouton Reset
- Permet de redémarrer la cassette en cas de disfonctionnement
- Ecran Oled
  - Affichage des différents menus
- Bouton «-» Baisse le volume d'écoute du jack en façade, et permet de naviguer dans les menus
   Bouton «+»

Augmente le volume d'écoute du jack en façade, et permet de naivguer dans les menus

6 Bouton « LOCK »

(9)

(11)

Accès rapide au menu «LOCK» du récepteur

Bouton «Menu» / «OK» ouvre le menu du TX, et permet de valider les paramètres de ce dernier

Bouton «USER» / «EXIT» Ouvre le menu de raccourcis utilisateur, et permet de quitter le «menu» (7) à tout instant

Bouton « Micro » Maintenu, il permet de modifier le gain micro du mobile locké ou en émission sur le récepteur àl'aide des touches «-» et «+»

- Jack Phones OUT Sortie audio Jack 3.5mm, permet de monitorer l'audio reçu par le récepteur
  - Bouton « RX »
  - Maintenu, il permet de modifier la fréquence/canal du RX avec les touches «-» et «+»

### Face arrière



- Serial Number
- Numéro de série de l'appareil
- 2 Digital Audio IN entrée du signal audio numérique/datas depuis la MCU ou un module OW
- 3 Connecteur TNC «Antenna A»
- Entrée RF voie «A» du diversity , à connecter sur une antenne ou un OW ADP
   Digital Audio OUT
  - sortie du signal audio numérique/datas vers la MCU ou un autre module OW
- 5 Fan Section

Module de ventilation du récepteur

Analog Audio OUT

' Sortie audio Analogique (niveau ligne, symétrique) de l'audio reçu par ce RX

- Mini USB Load Port Port Mini USB permettant de charger les mises à jour disponibles pour ce module
- 8 Connecteur TNC «Antenna B» Entrée RF voie «B» du diversity , à connecter sur une antenne ou un OW - ADP
- Power IN Connecteur d'alimentation 15V à raccorder à une OW - PS130

## **OW ADP - Distributeur diversity 8 voies**



#### Bouton « M »

Active le mode manuel du filtre (non actif sur cette version d'appareil)

### 2 Bouton « ATT »

- Active l'atténuation du signal d'entrée sur les 2 voies diversity (non actif sur cette version d'appareil)
- 3 Ecran OLED
- Affichage des différents menus
- Bouton « X »
- Ajuste le filtre du distributeur sur la plage de fréquences 630...654 MHz (plage «X») Bouton « Y »
- Ajuste le filtre du distributeur sur la plage de fréquences 654...678 MHz (plage «Y»)
   Bouton «Z »
  - Ajuste le filtre du distributeur sur la plage de fréquences 678...702 MHz (plage «Z»)

#### Face arrière



#### 1 Input Antenna A

- Connecteur TNC ; Entrée du signal HF pour la voie de Diversity «A». A connecter à une antenne ou à un OW DPX
- 2 Serial Number
- Numéro de série de l'appareil
- 3 Output RX voie A

## 8x Connecteurs TNC ; Distribuent le signal HF reçu depuis l' «Input antenna A» vers les voies de Diversity «A», jusqu'à 8 récepteurs différents Data Link

- Port RJ45 de communication entre le distributeur et une OW MCU
- 5 Power IN
- Connecteur d'alimentation 15V à raccorder à une OW PS130
- 6 Output RX voie B
- 9 8x Connecteurs TNC ; Distribuent le signal HF reçu depuis l' «Input antenna B» vers les voies de Diversity «B», jusqu'à 8 récepteurs différents

#### 7 Input Antenna B

Connecteur TNC ; Entrée du signal HF pour la voie de Diversity «B». A connecter à une antenne ou à un OW - DPX

## OW MCU - Matrice de gestion modules OW et du matriçage audio

Face avant (1)(2) Accessory 1 (1) Port de communication auxiliaire (non utilisé sur cette version d'appareil)

- Accessory 2
  - Port de communication auxiliaire (non utilisé sur cette version d'appareil)
- Ecran OLED (3)
  - Affichage des différents menus

#### **Pavé Directionnel/Enter** (4)

Permet de naviguer dans les menus et de valider une action grâce au bouton Enter. Le bouton « <- » permet de revenir au menu précédent

### Face arriere



(1)Numéro de série de l'appareil

#### Power IN (2)

Connecteur d'alimentation 15V à raccorder à une OW - PS130

#### **Power IN XLR4** (3)

Connecteur XLR 4 male pour alimentation en 12V

#### **Mini USB Load Port** (4)

Port Mini USB permettant de charger les mises à jour disponibles pour ce module.

#### Link IN

Port RJ45 d'entrée, permet le chaînage audio numérique et communication de l'ensemble des modules OW



Port RJ45 de sortie, permet le chaînage audio numérique et communication de l'ensemble des modules OW

#### **Analogic Card Output**

4 x Ports RJ45, sortie du signal Audio Analogique

**Analogic Card Input** 

4 x Ports RJ45, entrée du signal Audio Analogique

## OW MCU - Brochage des ports RJ45 d'entrées / sorties



## OW PS130 - Alimentation 100/240V AC 50-60Hz- 15V/9A

### Face avant



1 LED Power

Voyant témoin de la mise sous tension de l'appareil

2 Bouton ON/OFF Mise sous tension/hors tension de votre Système Overwave

3 Fan Section Système de ventilation du module d'alimentation PS130

Face arrière



### 1 Serial Number

Numéro de série de l'appareil

### DC OUT

9x sorties d'alimentation jack (15V/1A) pour alimenter jusqu'à 9 modules OW

#### 3 Aération

Sortie d'air du module PS130

#### 4 Power IN

Prise d'alimentation secteur (PC16) pour connection réseau électrique 100/240V - 50 / 60Hz

### 5 Fuse

Emplacement pour fusible 2.5A

## OW B5 - Booster 5W

### Face avant



(1) Aération

Entrée d'aération du module OW B5. ATTENTION: Ne pas obstruer !
 LED Power

Voyant témoin de la mise sous tension de l'appareil

### Face arrière



#### Serial Number

Numéro de série de l'appareil

#### OUT Antenna

Connecteur TNC, sortie HF de puissance. A connecter sur une antenne accordée en fréquence

#### Power IN

Connecteur d'alimentation 15V à raccorder à une OW - PS130 via un cable en «Y» double connecteur

#### IN RF TX

Connecteur TNC, entrée du signal HF à amplifier, provenant d'un émetteur OW TX pour amplification

#### Aération

Sortie d'aération du module OW B5

## **OW DPX - Duplexeur TX / RX**

Face avant



**LED Power** Voyant témoin de la mise sous tension de l'appareil.

### Face arrière



### 1 Serial Number

Numéro de série de l'appareil

### 2 From RF TX

Connecteur TNC, entrée du signal HF provenant d'un émetteur OW - TX

### 3 Duplex Antenna

connecteur N ; Entrée/Sortie RF combinée commune aux signaux des modules TX & RX

#### 4 Power IN

Connecteur d'alimentation 15V à raccorder à une OW - PS130

### 5 To RF RX

Connecteur TNC, sortie du signal HF vers récepteur OW - RX ou un distributeur diversity OW - ADP

## **OW BC4 - Chargeur rapide 4 voies**

### Face avant



## LED Power Voyant témoin de la mise sous tension de l'appareil.

**Aération** Entrée d'aération du module OW BC4

#### Load Dock

(2)

(3)

Connecteur FRB, à connecter à un cordon de charge FRB 4 points spécifique OW pour charger une batterie OW - B7.4V

### (4) Charge Indicator

Voyant témoin de mise en charge d'une batterie OverWave: Bleu: En charge (Loading) Jaune: Batterie reconnue, prête à la charge, n'étant pas en pleine capacité Vert: Cycle de charge complet (Full Charge)

#### 5 Default indicator

Voyant témoin d'erreurs sur la voie de charge ou la batterie connectée

### Face arrière



#### Serial Number

Numéro de série de l'appareil

#### Aération

Sortie d'aération du module OW BC4

#### Fuse

Emplacement pour fusible 2.5A

#### Power IN

Prise d'alimentation secteur (PC16) pour connection au réseau électrique 100/240V - 50 / 60Hz

#### Mini USB Load Port

Port Mini USB permettant de charger les mises à jour disponibles pour ce module

## **OW DP - Mobile 8 réseaux**

Vue de d

(1)

(4)

(5)

(6)

e dessus		
Connecteur TNC connecteur d'antenne de réception (grande antenne) Bouton « - » Baisse le volume d'écoute, et permet de naviguer dans les menus Bouton « + » Augmente le volume d'écoute, et permet de naviguer dans les menus Bouton « ON »/ « EXIT » mise sous tension/hors tension de l'unité mobile. Permet éga- lement un retour à la page d'accueil ou au menu précédent Ecran OLED Affichage des différents menus	<ul> <li>7</li> <li>80 our «Ol</li> <li>8</li> <li>9</li> <li>80 Act</li> <li>10</li> <li>11</li> <li>11</li> <li>12</li> <li>Co cor</li> </ul>	uton «Menu» / «OK» /re le menu du mobile, et permet de valider les paramètres (touche (x) otodiode ste automatiquement la luminosité de l'écran OLED uton « TALK » ivez/Désactivez l'émission du mobile O témoin « TALK » noin allumé quand le mobile est en émission O témoin « DATA» umée, préviens de la non réception de codes numériques OW nnecteur TNC nnecteur d'antenne d'émission (petite antenne)
8x témoins lumineux correspondants à chacune des directions		

### Vue coté et dessous

disponibles de l'unité mobile





#### **Nouveau clavier OverWave 8 directions** (1)

Sélectionne un réseau / passe le mobile en émission sur le réseau correspondant

#### **Connecteur XLR4** (2)

Permet de connecter tous types de micro-casques statiques ou dynamiques en XLR4 points

#### Entrée audio (3)

Jack 3.5mm stéréo, permet de transmettre une seconde source audio en plus de l'entrée casque (entrée niveau ligne, symétrique)

#### Mini USB Load Port (4)

Port Mini USB permettant de charger les mises à jour disponibles pour ce module

#### Port de charge Batterie (5)

Connecteur FRB 4 point, à relier à un OW - BC4 via un cordon prévu à cet effet pour charger la batterie

# CABLAGE ET MISE EN SERVICE

## Principe de câblage signaux HF



Exemple de câblage HF de 2 récepteurs, 2 émetteurs, un booster et un duplexeur

L'ensemble du câblage HF se fait avec des câbles coaxiaux 50 Ohms.

L'OW TX peut être branché soit directement sur une antenne soit via le module OW DPX (duplexeur permettant d'utiliser une seule antenne comme antenne d'émission et de réception simultanément, voir exemple OW TX (2)).

Elle peut également être connectée sur un module amplificateur OW B5, afin d'amplifier le signal TX (exemple de l'OW - TX(1) sur le schéma).

Pour la partie réception, les OW RX se connectent à l'OW ADP en diversity, c'est à dire que pour chaque OW RX il faut connecter l' «antenna A» à une sortie «A» et l' «antenna B» à une sortie «B» de l'OW ADP. Pour les entrées de l'OW ADP, elles peuvent être connectées soit directement à une antenne (exemple de l' «input Antenna A» sur le schéma), soit via le duplexeur (exemple de l' «input Antenna B» sur le schéma) si l'on veut dimuner le nombre d'antenne. Dans ce dernier cas, la sensibilité de réception sera légèrement réduite, d'environ -5 dB.

Il est très important de placer un bouchon 50 Ohms sur les connecteurs TNC non utilisés, afin d'éviter toute éventuelle perturbation ou oscillation HF.

# CABLAGE ET MISE EN SERVICE

## Principe de câblage alimentation



Exemple de câblage d'alimentation de 2 récepteurs, 2 émetteurs, un booster et un duplexeur

Chaque élément devra être connecté en alimentation, à l'aide des connecteurs Switchcraft à vis, sur le module PS130.

Cas particulier : Le module d'amplification d'émission OW B5 nécessite un câble d'alimentation spécifique, en Y, afin d'utiliser 2 sorties de la PS 130, nécessaire à son bon fonctionnement (voir exemple ci-dessus).

# CABLAGE ET MISE EN SERVICE

# Principe de câblage audio numérique et données de communication



Exemple de câblage audio numerique et commandes de 2 récepteurs, 2 émetteurs, un booster et un duplexeur

Concernant l'audio et les datas de communication, ils partagent le même support de transport, ainsi tous les éléments (OW TX et OW RX) doivent être connecté à l'Unité Centrale OW MCU, sous forme de réseau en boucle fermée.

En utilisant des câbles standards RJ45 catégorie 5, en partant de la sortie « LINK OUT » de la MCU, doivent être connectés, en cascade, tous les éléments du réseau (sur les connecteurs « LINK IN » et « LINK OUT » de chaque cassette). Fermez enfin la chaîne de votre réseau en utilisant le port RJ45 « LINK IN » de votre module MCU.

# MISE EN OEUVRE

Le tout nouveau système Overwave est conçu pour vous offrir une solution d'intercommunication simple et rapide à mettre en œuvre.

Quelques conseils simples s'imposent avant de débuter et pouvoir profiter pleinement des performances de votre système Overwave.

### 4 actions rapides pour un bon démarrage:

#### 1) Câblage des antennes

Avant la mise sous tension du système il est important de câbler et d'installer toutes les antennes nécessaires, soit une antenne par émetteur OW TX, et une ou deux antennes de réception (en fonction de la présence ou non d'un duplexeur OW DPX). Au minimum, le système ne peux pas avoir moins de 2 antennes.

#### 2) Régler l'émetteur OW TX

Les paramètres importants à régler sur l'émetteur pour une bonne mise en oeuvre sont:

- régler les fréquences de tous les émetteurs
- régler leur puissance d'émission
- · définir les bus audio que chaque TX va transmettre

Voir «OW TX -Arborescence des menus» en page 22 pour plus de détails.

#### 3) Régler les récepteurs OW RX

Il faut commencer par régler les fréquences des différents récepteurs. Pour cela, vous devrez d'abord décider de la plage de fréquences de 24Mhz sur laquelle vous allez travailler. Elle est a définir sur le distributeur OW ADP, vous avez le choix entre la plage X (630Mhz à 654 Mhz), Y (654 Mhz à 678 Mhz) ou Z (678Mhz à 702Mhz). Les fréquences des récepteurs devront impérativement être dans la plage sélectionnée, information que l'on peut lire sur l'écran par défaut de chaque module de réception OW RX.

Il sera également important de vérifier que les niveaux de squelch sont correctement réglés, c'est à dire que la lettre « s » apparaît sur les écrans par défaut, alors qu'aucun mobile n'émet dessus. Afin de profiter d'un maximum de sensibilité, il est souhaitable d'utiliser une valeur comprise entre 4µV et 6µV, il est vivement conseillé de changer de fréquence plutôt que d'utiliser une valeure supérieure.

Voir «OW RX - Arborescence des menus» en page 27 pour plus de détails.

#### 4) Configurer les mobiles

Individuellement et pour chaque mobile, il faudra d'abord décider s'il écoute un seul émetteur (mode «mono frequency») ou plusieurs émetteurs (mode «multi frequencies») et si toutes les touches sont activées dans le menu «BUTTONS» (voir «OW DP -Arborescence des menus» page 34 pour plus de détails).

Ensuite, il faudra régler sa fréquence de réception dans le menu «frequence» pour s'assurer qu'il est bien sur la/les même(s) fréquence(s) d'un(des) émetteur(s). Le mobile fonctionnera alors automatiquement en mode «allocation dynamique de fréquences», et il sera possible de le «locker» pour lui attribuer un récepteur propre (voir Annexe 1 en page 5 pour le choix du mode de fonctionnement, et page 28 pour le mode opératoire du lockage).

#### 4) Configurer les entrées/sorties audio

Enfin, interconnecter le système Overline OW à tout autre système intercom «4 fils» en utilisant les 8 entrées/8 sorties anlogiques RJ45 de l'unité centrale OW MCU (ou en utilisant un bandeau de report de connecteurs en XLR). Des fonctions de matriçage audio supplémentaires sont disponibles dans le menu de l'unité centrale OW MCU (voir «OW MCU - Arborescence des menus» en page 38 pour plus de détails).

A vos marques... Prêt... Communiquer !

## OW TX - Ecran par défaut



#### Nom de l'émetteur

- Nom du réseau, sera affiché sur tous les mobiles réglés sur sa fréquence
- 🕤 Input Mode
- indique le mode de selection des entrées audios: «fixed» ou «BP remoted»
- 3 Channel ID

Indique le mode et le canal de l'émetteur. Il peut prendre les valeurs «Preset Ch.X» ou «Tune» en fonction du mode choisit dans les paramètres avancés

Fréquence

Indique la fréquence exacte de l'émetteur en Mhz

- Plan UHF
- Indique le plan UHF de la fréquence sélectionnée
- 6 Power

🦢 Indique le niveau de puissance de l'émetteur. Il peut prendre les valeurs «OFF», «LOW», «MEDIUM1», «MEDIUM2» et «HIGH»

- Network
- Indique la ou les entrées audio transmises par cet émetteur
- A Line IN Audio

vu-mètre relatif au niveau d'éntrée de l'ensemble des inputs sélectionnés. Il est bleu quand le niveau est normal, jaune quand il approche la saturation et rouge quand le signal est saturé

Audio OUT

vu-mètre relatif au niveau de l'audio envoyé aux mobiles (sommation des inputs et des bouclages internes). Il est bleu quand le niveau est normal, jaune quand il approche la saturation et rouge quand le signal est saturé

### **Messages particuliers**

Affiché en rouge à la place des bargraphes :

DA IN Error	Problème sur l'entrée numérique (LVDS)
DA OUT Error	Problème sur la sortie numérique (LVDS)
OFFLINE	Problème de communication avec la MCU
SELFTEST	Initialisation de la ligne numérique (LVDS)
!! OVERTEMP !!	Surchauffe de l'appareil, la température en degré est affichée juste en dessous

Affichés en Blanc au centre de l'écran avant le logo de démarrage:

FORMAT MB	Formatage carte mère en cours
FORMAT TX	Formatage carte radio TX en cours

Affiché en Vertical à gauche du trait blanc :

**USB** 

Lors de la détection d'une prise USB connectée à l'arrière

### **OW TX - Arborescence des menus**



#### Frequence

Permet de définir la fréquence d'émission de l'émetteur. En mode «Tune» sélectionnez une fréquence exacte manuellement, à l'aide des boutons « + » et « – », par pas de 25Khz En mode « PRESET » vous choisissez parmi 27 présets pré-calculés et compatibles entres eux, de B1 à B27. En mode «CUSTOM» vous choisissez parmi 27 présets personalisables, chargés par l'utilisateur par PC, de C1 à C27. Validez par simple pression du bouton « MENU » et revenir au menu principal

#### **TX Power**

Réglez le niveau de puissance de l'émetteur. Entrez à l'aide du bouton «Menu» puis sélectionnez l'un des 5 paramètres disponibles, en fonction de vos besoins: OFF (L'émetteur est éteint), Low, Medium1, Medium2 et High (respectivement 50/100/500/800mW).

#### **Audio Input**

permet de choisir et de sélectionner le nombre d'entrées audio transmises par cet émetteur, vers les unités mobiles en écoute. Le mode « FIXED » vous permet de sélectionner de manière figée, les sources audio que vous souhaitez écouter sur les unités mobiles. Le mode « DP REMOTE » permet de sélectionner, à l'aide du clavier de l'unité mobile, les sources audio envoyées (AUDIO INPUT) de 1 à 8.

#### **Remote Menu**

Permet d'éteindre l'ensemble des unités mobiles en écoute de cet émetteur à distance.

NEXT ADVANCED MENU ITEMS ON NEXT PAGE



NEXT «ADVANCED MENU» ITEMS ON NEXT PAGE

#### **TX Name**

Permet d'attribuer un nom à votre module OW TX à l'aide de caractères alpha numériques de A à Z et de 0 à 9 (ainsi que, , ., /, +,-)



- Choix du mode de sélection des fréquences:
  - TUNE : l'utilisateur choisit la fréquence exacte par pas de 25 Khz
  - FACTORY PRESET: choix parmis 27 présets définis en usine par le constructeur
  - CUSTOM PRESET: choix parmis 27 presets personnalisables par logiciel (windows)

#### **Standalone Mode**

L'émetteur passe en mode analogique et fonctionne sans aucune utilisation des codes. Il n'y a alors que les entrées audio analogiques qui fonctionnent.

#### Contrast

Permet de régler les paramètres de contraste et luminosité de l'écran (de 0 à 100%)

#### Screen Saver

Active ou désactive l'économiseur d'écran. Ce dernier éteint l'écran après un délai de 1 minute s'il ne reçoit pas d'audio en entrée. Il se rallume dès qu'une touche est enclenchée ou qu'une source audio est détectée.



## OW RX - Ecran par défaut



#### Niveau de batterie

- Niveau de batterie de l'unité mobile reçue par ce module de réception
- Nom du récepteur

<b>_</b>	Nom du réseau enregistré sur le récepteur. Si celui-ci est locké, le nom est remplacé par un cadenas, ce récepteur étant alors exclusivement
	lié à un mobile

- Nom du mobile
- 🧈 🛛 affiche le nom du mobile reçu, uniquement quand celui-ci émet en allocation dynamique, ou en permanence si le mobile est locké
- voyant « D »
- Fixe, il indique que la liaison « Data » entre le récepteur et l'unité mobile est établie et fonctionnelle. S'il clignote, il y a un defaut dans la liaison data voyant « S »
- Fixe, il indique que le Squelch de votre récepteur est actif et que le recepteur est muté (pas d'audio en sortie)
- Channel ID

Indique le canal du récepteur. Il peut prendre les valeurs «Preset Ch.X», «Custom Ch.X» ou «Tune» en fonction du mode choisi dans les paramètres avancés

- Fréquence
- Indique la fréquence exacte du récepteur en Mhz
- 8 Plan UHF
- Indique le plan UHF de la fréquence sélectionnée
- 9 Preset Freq. Range
- Indique sur quelle plage de fréquences (X, Y ou Z) se trouve la fréquence sélectionnée. Pensez à définir le OW ADP sur la même plage
- (10) Network
- Indique la direction enclenchée sur le mobile, en permanence s'il est locké, uniquement quand il émet s'il est en allocation dynamique
- Uvyant diversity Indigue le circuit de réception diversity actif
- Bargraphs signal HF
- Bargraphs signal HF Indique les niveaux de champs HF reçu en μV sur chacune des voies du diversity
- Bargraphs signal audio
- vu-mètre relatif au niveau de l'audio reçu par le récepteur. Il est bleu quand le niveau est normal, jaune quand il approche la saturation et rouge quand le signal est saturé

### **Messages d'alertes**

Affiché en rouge à la place des bargraphes :

DA IN Error	Problème sur l'entrée numérique (LVDS)
DA OUT Error	Problème sur la sortie numérique (LVDS)
OFFLINE	Problème de communication avec la MCU
SELFTEST	Initialisation de la ligne numérique (LVDS)
!! OVERTEMP !!	Surchauffe de l'appareil, la température en degré est affichée juste en dessous

## Messages d'alerte (suite)

Affiché en blanc au centre de l'écran avant le logo de démarrage:

FORMAT MB	Formatage carte mère en cours
FORMAT RX	Formatage carte radio RX en cours

Affiché en vertical à gauche du trait blanc :

USB

Lors de la détection d'une prise USB connectée à l'arrière

Affiché à gauche du trait blanc :

«S»	Squelch RX, indique que l'audio est coupé
« D »	Data, affiché quand les codes du mobile sont reçus

### **OW RX - Arborescence des menus**



#### Frequence

Permet de définir la fréquence de réception de votre appareil. En mode «Tune» sélectionnez une fréquence manuellement, à l'aide

des boutons « + » et « – » En mode « PRESET » vous choisissez d'abord la plage de fréquences(X,

Y ou Z, chacune de 24Mhz) puis le preset parmi les 18 présets pré-calculés et compatibles, de 1 à 18.

En mode «CUSTOM» vous choisissez d'abord la plage de fréquences(X, Y ou Z, chacune de 24Mhz) puis le preset parmi les 18 présets chargés par l'utilisateur via PC, de 1 à 18.

Validez par simple pression du bouton «  $\mathsf{MENU}$  » pour revenir au menu principal

#### **MUTE**

Permet d'activer/désactiver totalement le module RX au sein de la chaine audio/data du système; ce dernier reste allumé et fonctionnel, mais aucun audio n'en sort, il n'est alors plus pris en compte par le système

#### **Audio Squelch**

Permet le réglage du squelch (ou Seuil de niveau de champs reçu), au-dessus duquel votre module de réception activera l'audio.

#### **Data Squelch**

Déterminez la vitesse de coupure audio du RX en cas de rupture de réception data avec l'unité mobile ; la coupure peut être rapide 300ms (FAST, par défaut), lente 3s (SLOW) ou simplement désactivée (OFF).

#### **Auto Mute**

permet de définir le seuil de champs parasite à partir duquel votre module RX se désactivera automatiquement. La valeur par défaut est de  $150\mu$ V.

«LOCK MENUS»

### OW RX - «LOCK MENU» : cas sans aucun mobile locké



#### Lock Menu

Dans le cas ou la première page du menu «Lock Menu» indique «MAIN LOCK», aucun mobile n'est pour l'instant assigné à ce récepteur. Si la touche «OK» est pressé, une demande de lock est envoyée à tous les mobiles non lockés à cet instant. Si un utilisateur appuie sur la touche «OK» de son mobile, il va alors assigner son mobile à ce récepteur qui indiquera «Locked».

## OW RX - «LOCK MENU» : mobile déjà locké



#### Lock Menu

Dans le cas ou la première page du menu «Lock Menu» indique un nom ou un numéro de série commençant par «BP», ce récepteur est déjà assigné à un mobile. Dans ce cas, deux possibilités:

• Si la touche «OK» est pressée, cette fonction va permettre de délocker le mobile assigné. Un seconde pression sur «OK» valide ce délockage, il n'y a pas de manipulation à faire sur le mobile, qui repasse automatiquement en mode allocation dynamique de fréquences.

Si la touche «+» est pressée, une nouvelle page s'affiche, permettant de locker un second mobile, dans le but de secourir le premier, s'il devait être éteint en cas de mauvais fonctionnement. La manipulation de «Spare Lock» est la même que celle de «Main Lock».

### **OW RX - Arborescence des menus**



#### **RX Name**

Permet d'attribuer un nom à votre module RX à l'aide de caractères alpha numériques de A à Z et de 0 à 9 (ainsi que, , , , /, +,-).

#### **Frequency mode**

Choix du mode de sélection des fréquences:

- TUNE : l'utilisateur choisit la fréquence exacte par pas de 25 Khz
- FACTORY PRESET: choix parmis 18 présets (par bande x,y et z) définis en usine par le constructeur
- CUSTOM PRESET: choix parmis 18 presets (par bande x,y et z) personnalisables par logiciel PC

#### **Standalone mode**

Le récepteur passe en mode analogique et fonctionne sans aucune utilisation des codes. L'audio sort uniquement par la sortie analogique

#### Contrast

Permet de régler les paramètres de luminosité de l'écran, de 0 à 100% par pas de 25%.

#### Screen Saver

Active ou désactive l'économiseur d'écran. Ce dernier éteint l'écran après un délai de 1 minute s'il ne reçoit pas de codes numériques OW. Il se rallume dès qu'une touche est enclenchée ou qu'un code de mobile OW est détecté.

ITEMS ON NEXT PAGE

## **OW RX - Arborescence des menus**



#### **Restore**

Réinitialise votre module de réception RX selon les paramètres d'usine. Tous les paramètres sont concernés, à l'exception de la fréquence.

#### User Menu (pas encore implémenté)

Permet de sélectionner les raccourcis qui seront accessibles depuis la touche «USER». Il est possible d'en selectionner 2 parmi la liste suivante:

Squelch, Mobile remote, Mode Freq. set, RX Name, Tune (ou preset en fonction du mode), Advanced Menu, Lock Menu, Restore, \_\_\_\_\_\_(vide)

Language (pas encore implémenté) Permet de sélectionner la langue des menus de l'émetteur

#### Infos

Donne des informations sur l'état de fonctionnement du module de réception RX:

Numéro de série, version du software implémenté, nom attribué, temps total sous tension du récepteur.

## OW DP - Ecran par défaut



- 1 Niveau de batterie
- Niveau de batterie du mobile
- 2 Nom du mobile
- 🕙 Nom de l'utilisateur, enregistré sur le mobile. Si rien n'est spécifié, le numéro de série du mobile est affiché
- 3 Nom du réseau

affiche le nom du réseau, c'est à dire le nom de l'émetteur que le mobile écoute. Si rien n'est spécifié sur l'émetteur, c'est la fréquence de l'émetteur qui est affichée

- 4 voyant « Lock »
- Allumé, indique que le mobile est Locké à un récepteur
- 5 voyant « S »

Fixe, il indique que le squelch du mobile est actif, qu'il ne reçoit aucun signal HF supérieur à sa valeur de squelch et qu'il n'y a pas d'audio envoyé au casque

### **Messages d'alertes**

Popup au milieu de l'écran :

LOW BATT ! No Signal Unknown Signal	Clignote lorsque la batterie est sous le seuil des 10% Le mobile ne reçoit ni champ, ni data venant d'un TX OW, durée 3 secondes Un champ est reçu mais pas de data venant d'un TX OW, durée 3 secondes
BATT 20%	Le seuil de batterie est à 20 %. L'utilisateur doit appuyer sur un bouton pour faire dispa- raitre le message
BATT 10%	Le seuil de batterie est à 10 %. L'utilisateur doit appuyer sur un bouton pour faire dispa- raitre le message
LOCK ?	Le mobile reçoit une demande de LOCK depuis un RX
UNLOCKED	Le mobile a reçu une demande de délockage depuis le RX, durée 5 secondes
DP LOCKED	Le mobile vient de se locker à un RX
NO ALLOWED	L'action demandé par l'utilisateur n'est pas autorisé dans la configuration actuelle (ex : en agilité, impossible de régler manuellement la fréquence TX mobile), durée 5 secondes
MIC KILL	L'émission du mobile a été coupé à distance par la fonction «MIC KILL» d'un mobile ou de l'émetteur
Remote Power:XXX	Le mobile a reçu un changement de puissance d'émission depuis le RX, durée 1 seconde, XXX = LOW, MED ou HIGH

## Messages d'alertes (Suite)

Popup au milieu de l'écran :

No Receiver Available	Pas de RX disponible pour un TALK, durée 1 seconde + 3 bips dans le casque
Muted	Lorsque le RX locké au mobile est muté, durée 1 seconde
RX Freq Changed ! RX Freq Updated !	La fréquence de réception a changé (modifiée depuis TX base), durée 3 secondes La fréquence d'un des boutons a changé (en multifréq, fréquence modifiée depuis un TX base qui n'est pas celui en cours d'écoute), durée 3 secondes
A/Hi/Med/LOW	En haut à droite sur l'écran par défaut. Puissance d'émission du mobile (A = Auto), affiché uniquement en TALK
«S»	Squelch, Affiché quand l'audio est coupé
Menu Locked !	Affiché si le menu a été verrouillé et que l'utilisateur a appuyé sur le bouton menu. Le déverrouillage se fait en appuyant sur «+» et «-» en même temps

Affichés au centre de l'écran avant le logo de démarrage :

FORMAT MB	Formatage carte mère en cours
FORMAT TX	Formatage carte radio TX en cours
FORMAT TX Data	Formatage de l'étalonnage des puissances de la carte radio TX en cours
FORMAT RX	Formatage carte radio RX en cours

## **OW DP - Arborescence des menus**



### **OW DP - Arborescence des menus**



34

### **OW DP - Arborescence des menus**



### **OW DP - Arborescence des menus**



#### **MEASURES**

Dans cette section, vous pouvez contrôler les différents niveaux (audio et HF) relatifs au mobile.

- RX DP RSSI: niveau de champs HF reçus (en  $\mu$ V) par le mobile
- RX BASE RSSI: niveau de champs HF reçus (en µV) par le récepteur du mobile (informations envoyé depuis la base vers le mobile)
- DP POWER: niveau de puissance HF émise par le mobile
- INPUT LEVEL: bargraph du niveau audio (en dBu) envoyé par le mobile (somme de l'audio du micro casque et de l'entrée auxiliaire)



#### **INFOS**

Vous donne toutes les informations sur l'état de fonctionnement du mobile:

Numéro de série, nom du mobile, version du software implémenté, temps total d'utilisation du mobile, température et consommation de la batterie.

## OW MCU - Ecran par défaut



### 1 Nombre d'émetteur

Indique le nombre d'émetteurs connectés à la boucle audio numérique

- 2 Nombre de récepteur
  - Indique le nombre de récepteurs connectés à la boucle audio numérique
     Nom de l'unité
- (3) Nom de l'unité affiche le nom de l'OW - MCU

### **OW MCU - Arborescence des menus**



### **OW MCU - Arborescence des menus**



### **OW MCU - Arborescence des menus**

#### **Input Gain**

Permet d'ajuster le niveau de chaque entrée analogique, de -20dB à +10dB, par pas de 1 dB

#### **Input Matrix**

Permet d'envoyer les entrées audio analogiques vers un ou plusieurs des 8 bus audio disponibles du système OW.

#### **Output Gain**

Permet d'ajuster le niveau de chaque sortie analogique, de -20dB à +10dB, par pas de 1 dB

#### **Output Matrix**

Permet d'envoyer un ou plusieurs des 8 bus audio disponibles du système OW, vers n'importe quelle(s) sortie(s) analogique(s)

#### Autolisten

Permet de définir pour chacun des 8 bus, si l'audio, envoyé depuis les mobiles, leur est renvoyé via l'émetteur, afin que l'ensemble des mobiles écoutant ce bus puisse s'entendre. On appelle également cette fonction le «bouclage»

#### **Autolisten Gain**

Permet d'ajuster le niveau de l'autolisten (audio des mobiles vers eux mêmes) de l'ensemble des bus, de -10dB à +10dB, par pas de 1 dB. Ce réglage permet d'ajuster la balance entre les niveaux internes au système (bouclage des mobiles) avec les entrées analogiques.

#### **Output Gene**

Permet d'envoyer un signal audio sinusoïdale à 440Hz sur chaque sortie audio analogique, permettant par exemple de tester les liaisons (multipaires, fibres optiques, XLR...) entre le système et un car régie, une matrice...

#### Infos

Indique les informations de version de firmware, de version de DSP et de durée totale d'utilisation de l'OW MCU

#### **Network Gene**

Permet d'envoyer un signal audio sinusoîdale à 440Hz sur chacun des 8 bus audio, permettant de tester la bonne réception de l'audio sur les mobiles, ainsi que les sorties analogiques.

#### **Brightness**

Permet d'ajuster indépendamment la luminosité du pad de navigation et de l'écran OLED, entre 0 et 100%, par pas de 25%.

#### **Restore Factory**

Permet de restaurer les valeurs par défaut de l'OW MCU

Presets fréquences Overline gamme OW

	Ы			7	7					S	7					9	7		
654MHz)	Freq	630,800	631,800	632,900	633,550	635,450	637,450	639,750	640,550	641,450	642,600	643,850	645,800	647,000	648,050	649,650	650,750	653,100	653,800
Plage X (630	Nom	X1	X2	X3	X4	X5	9X	X7	X8	6X	X10	X11	X12	X13	X14	X15	X16	X17	X18
	JHP			τ	t					7	7					3	Þ		

4678MHz)	Freq	654,800	655,800	656,900	657,550	659,450	661,450	663,750	664,550	665,450	666,600	667,850	669,800	671,000	672,050	673,650	674,750	677,100	677,800
Plage Y (654	Nom	Υ1	Υ2	۲3	Υ4	Υ5	Υ6	۲۲	Υ8	۶9 ۲9	Y10	Y11	Y12	Y13	Y14	Y15	Y16	Y17	Y18
	UHF	44								S	<b>7</b>			97					

8702MHz)	Freq	678,800	679,800	680,900	681,550	683,450	685,450	687,750	688,550	689,450	690,600	691,850	693,800	695,000	696,050	697,650	698,750	701,100	701,800	
Plage Z (678	Nom	Z1	ZZ	٤Z	77	SZ	9Z	ĹŹ	8Z	6Z	Z10	Z11	Z12	Z13	714	Z15	Z16	Z17	Z18	
	UHF	47							48						617					

Я
Å
×
2

8702MHz)	Freq	678,800	679,800	680,900	681,550	683,450	685,450	687,750	688,550	689,450	690,600	691,850	693,800	695,000	696,050	697,650	698,750	701,100	701,800
Plage Z (678	Nom	Z1	ZZ	Z3	Z4	Z5	9Z	LZ	8Z	6Z	Z10	Z11	Z12	Z13	Z14	Z15	Z16	Z17	Z18



# ANNEXE 2

**TX BASE** 

### OW TX - Cassette d'émission\*

Impédance de sortie RF / connecteur Puissance de sortie RF Fréquences Plage des fréquences réalisable Déviation nominal / crête Largeur de bande Compression / expansion Traitement audio Préaccentuation Bande passante Rapport signal / bruit Distorsion Niveau d'entrée sommation RX / connecteur Niveau d'entrée 4 fils nominal/réglable/connecteur Niveau de sortie sommation RX / connecteur Niveau de sortie casque min / nominal / max Alimentation tension [V] / courant max [A]

Dimensions HT [mm] / Poids [g]

50 ohms / TNC 50 mW - 500 mW - 1 W (dependant de la législation locale) Par pas de 25 kHz ou banques de fréquences 471 MHz - 542 MHz  $\pm$  30 kHz /  $\pm$  55 kHz FM < 200 kHz 1:2 Compounder numérique 50 / 15 µs 30 Hz - 16 000 Hz 90 dB < 1% 0 dBU / RJ45 (+10 dBU FS) 0 dBm / 30 dBm / RJ45 0 dBU / RJ45 (+10 dBU FS) - 30 dBm / 0 dBm / 10 dBm @ 40 ohms 11 to 19 V / courant max 1A (14W)

H129 / L51 / P233 / 970g

### OW RX - Cassette de réception\*

Impédance d'entrée RF / connecteur Frequences Plage des fréquences réalisable Largeur de bande Déviation nominale Compression / expansion Traitement audio De - emphasis Bande passante Sensibilité IP3 Distorsion Niveau d'entrée RX / connecteur Niveau de sortie RX / connecteur Niveau de sortie casque min / nominal / max Alimentation tension [V] / courant max [A]

Dimensions HT [mm] / Poids [g]

50 ohms / TNC Par pas de 25 kHz ou banques de fréquences 630 MHz - 702 MHz < 200 kHz ± 30 kHz FM 1:2 Compounder numérique 50 / 15 µs 30 Hz - 16 000 Hz - 95dBm / 20dB SINAD 0dBm < 1% 0 dBU / RJ45 (+10 dBU FS) 0 dBU / RJ45 (+10 dBU FS) - 30 dBm / 0 dBm / 10dBm @ 40 ohms 11 to 19 V / courant max 0.8A (11W)

H129 / W51 / D233 / 980 g

### OW MCU - Unité centrale de gestion audio et data \*

Bande passante Rapport signal / bruit Matrice Voltage [V] Consommation moyenne Gain ajustable Télécommande 20Hz - 20 000Hz

8x8 10 - 20V DC 12V / 500mA -20 / +10dBm Via Ethernet

H43 / L483 / P230,8 / 3000g

#### Dimensions HT [mm] / Poids [g]

### OW ADP - Distributeur HF 24 MHz commutable \*

Impédance d'entrée RF / connecteur Impédance de sortie RF / connecteur Gamme de fréquences

Nombre de sorties Diversity Filtre RF Gain IN-OUT Alimentation : voltage [V] / intensité max [A] Dissipation thermique

Dimensions HT [mm] / Poids [g]

50 ohms / TNC 50 ohms / TNC 630-654 MHz / 654-678 MHz / 678-702 MHz Automatic or Manual selection 8 Sorties 24 MHz +3dB typ 11 to 19 V / 500 mA (5W) 1W

H43 / L483 / P190,2 / 3150g

### OW BC4 - Chargeur rapide 4 voies \*

Entrée Sortie Dissipation thermique Batteries OW B7,4 (type/capacité) Courant / temps de charge

Dimensions HT [mm] / Poids [g]

100-240 VAC / 50 - 60 Hz 4 FRB4 for 3 LiPo Batteries OW B7,4 20 W (max) Lithium-Polymer (2 cells de 3.8V) / 5.3 Ah 2A / 2h (en mode standard) 4A / 1h (en mode fast-charge) H129 / L117 / P233 / 1460g

## OW DP - Mobile intercom 8 directions\*

Impédance d'entrée/sortie RF Antenne Puissance de sortie RF Plage des fréquences Fréquences Largeur de bande Déviation nominal / crête Sensibilité (RX ) Compression / expansion Traitement signal Préaccentuation Bande passante Signal/noise ratio Distorsion Niveau d'entrée microphone Niveau de sortie casque min / nominal / max Alimentation tension [V] / courant max [A] Autonomie en réception seule / duplex [heures] Clavier

Ecran

Dimensions HT [mm] / Poids [g]

50 ohms 1/4 d'onde flexible avec connecteur TNC 10 to 250mW (en fonction de la législation locale) 471-702 MHz (TX: 630-702 MHz / RX: 471-542MHz) 25 kHz steps or frequency banks 200 kHz  $\pm$  30 kHz /  $\pm$  55 kHz FM -95 dBm / 20dB SINAD 1:2 **Digital compounder** 200 µs 30Hz à 16 000Hz 90 dB < 1% -06 dBm à -64 dbm @ 200 ohms -20 dBm / 0 dBm / 10dBm @ 40 ohms 7,4V / 0,9 A max 11 h / 6 h 30 8 directions sélectionnables par 8 touches et LED associées Ecran OLED avec menu déroulant

H 120,5 / L 179,8 / P 45,9 / 855 g

### OW B5 - Cassette d'ampliÿcation RF 5W \*

Impédance de sortie HF / connecteur Puissance de sortie HF max Puissance d'entrée Plage des fréquences Gain Alimentation tension [V] / courant max [A] Dimensions HT [mm] / Poids [g] 50 ohms / TNC 5W 1W typ. 471 MHz - 542 MHz 7dB typ. 11 to 19 V / 2.5A (25W) H129 / L71 / P173 / 1100g

## OW PS130 - Cassette d'alimentation \*

Voltage [V] / frequence [Hz] Consommation maximale

Dimensions HT [mm] / Poids [g]

100 - 240V AC / 50 - 60Hz 150W

H129 \* L117 \* P233 / 1700 g

\*Toutes les spécifications et les caractéristiques sont sujettes à modifications sans préavis.



